



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Freundschaft ohne Grenzen Kinder aus Paris besuchen Kita Ittersdorf zum fünften Mal



Französische Woche im Kindergarten Semaine française au jardin d'enfants



Freuen Sie sich auf weitere Impressionen in der nächsten Amtsblatt Ausgabe!



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

16.06.2022,

Vauban-Apotheke Trennheuser OHG, Saarlouis,
Tel.: 06831/986150

17.06.2022,

Abtei-Apotheke, Wadgassen,
Tel.: 06834/94130

18.06.2022,

Donatus-Apotheke, Saarlouis-Roden,
Tel.: 06831/80226

19.06.2022,

Pachtener-Apotheke, Dillingen,
Tel.: 06831/73309

20.06.2022,

Römer-Apotheke, Saarlouis-Roden,
Tel.: 06831/88880

21.06.2022,

Brunnen-Apotheke, Dillingen,
Tel.: 06831/703936

22.06.2022,

Luzia-Apotheke, Dillingen,
Tel.: 06831/7066990

i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis
Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen
Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis:

Telefon: 01805/ 663 006*

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch einen zentralen Standort für das gesamte West-Saarland, wo ein kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer 116-117 mitgeteilt.

i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. 116117 erreichbar.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

16.06.2022 (Fronleichnam),

B. Purucker, Dillingen-Diefflen,
Tel.: 06831/74444

17.06.2022,

Dr. C. Lamest, Dillingen,
Tel.: 06831/894440

18./19.06.2022,

J. Jankowski, Saarlouis-Roden,
Tel.: 06831/986140

Es wird auch auf die Internetseite **www.zahnaerzte-saarland.de** verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

| | |
|--|---|
| Herausgeber: | LINUS WITTICH Medien KG |
| Druck: | Druckhaus WITTICH KG |
| Verlag: | LINUS WITTICH Medien KG |
| Anschrift: | 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT) |
| Verantwortlich: amtlicher Teil: | Bürgermeister Horst Trenz, Rathaus, 66798 Wallerfangen |
| übriger Teil: Anzeigen: | Martina Drolshagen, Verlagsleiterin Melina Franklin, Produktionsleiterin |
| Zentrale: | Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de |

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





AMTLICHES Bekanntmungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 23. Juni 2022, 17:15 Uhr** findet im Jugenddorf Blauloch eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 19. Mai 2022
- Öffentliche Sitzung -
2. Vorstellung Machbarkeitstudie Einbahnring Hospital- und Bungertstraße
3. Radwegekonzept der Gemeinde Wallerfangen
4. Bergrechtliches Planfeststellungsverfahren mit Umweltverträglichkeitsprüfung zum Heben und Ein-leiten von Gru-benwasser am Standort Duhamel in die Saar als Folge des Ansteigenlassens des Gru-benwasserspiegels auf minus 320 m NHN in den Wasserprovinzen Reden und Duhamel;
Antrag der RAG Aktiengesellschaft vom 18.08.2017 - BT GP -
Planfeststellungsbeschluss vom 17.08.2021 - II WASS/5/17-173 -
hier: Behördenbeteiligung gemäß § 73 Abs. 2 Satz 1 und Abs. 3a SVwVfG im ergänzenden Verfahren gemäß § 75 Abs. 1a SVwVfG - Stellungname der Gemeinde Wallerfangen
5. Jahresabschluss 2020
6. Prüfung des Jahresabschluss 2021
7. Vergabe der Elektroarbeiten für den Umbau und die Umnutzung der ehem. Schule in ein multifunktionales Dorfge-meinschaftshaus in Leidingen
8. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

Nichtöffentliche Sitzung

9. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 19. Mai 2022
- Nichtöffentliche Sitzung -
10. Personalangelegenheit
11. Personalangelegenheit
12. Personalangelegenheit
13. Personalangelegenheit
Stellenausschreibungsverfahren „Erzieher/innen oder Kinderpfleger/innen (m/w/d)“, Einsatz in der Kita Gisingen oder Ittersdorf
14. Personalangelegenheit
Stellenausschreibungsverfahren „Auszubildende zum/zur Erzieher/in (m/w/d) als praxisintegrierte, dualisierte Ausbildung (PiA)“
15. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 10. Juni 2022

Der Bürgermeister

Horst Trenz

■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 21. Juni 2022, 17:15 Uhr** findet im Jugenddorf Blauloch eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 05. April 2022 - Öffentliche Sitzung -
2. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

Nichtöffentliche Sitzung

3. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 05. April 2022 - Nichtöffentliche Sitzung -
 4. Vergabe von Bauleistungen
 6. Grundstücksangelegenheiten
 5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- 66798 Wallerfangen, den 09. Juni 2022
Horst Trenz
Verbandsvorsteher

**■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung
des Ortsrates des Gemeindebezirkes Ihn/Leidingen****Bekanntmachung**

Am **Freitag, den 24. Juni 2022, 18 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Ihn, eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Ihn/Leidingen statt.

Tagesordnung**A) Öffentliche Sitzung**

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Ihn/Leidingen vom 10.12.2021 - Öffentliche Sitzung -
2. Bebauungsplan der Innenentwicklung „Ortskern Ihn“ in der Gemeinde Wallerfangen, Ortsteil Ihn; Einleitung des Verfahrens zur Aufstellung des Bebauungsplanes
3. Bebauungsplan der Innenentwicklung „Ortskern Ihn“ in der Gemeinde Wallerfangen, Ortsteil Ihn;
Beschlüsse
 1. zur Billigung des Entwurfes,
 2. zur öffentlichen Auslegung und
 3. zur parallelen Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie zur Abstimmung mit den Nachbargemeinden
4. Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan „Solarpark Ihn“ im Ortsteil Ihn der Gemeinde Wallerfangen
5. Teiländerung des Flächennutzungsplanes „Solarpark Ihn“ im Ortsteil Ihn der Gemeinde Wallerfangen
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- 66798 Wallerfangen, den 10.06.2022
Der Ortsvorsteher
Wolfgang Schmitt

■ Das Friedhofsamt informiert:**Überprüfung der Standsicherheit von Grabmalen auf allen Friedhöfen in der Gemeinde Wallerfangen**

Die Grabmale auf den Friedhöfen in der Gemeinde Wallerfangen werden am Montag, den 20. Juni 2022, **auf Ihre Standsicherheit** überprüft.

Gemäß der Friedhofssatzung sind Grabmale und sonstige baulichen Anlagen in einem dauerhaft guten, verkehrssicheren Zustand zu halten. Verantwortlich hierfür ist der Nutzungsberechtigte. Sollten andere Personen aufgrund umgestürzter Grabmale Schäden zugefügt werden, haften ebenfalls die Nutzungsberechtigten.

Grabsteine, die nicht mehr standsicher sind, werden mit einem entsprechenden Aufkleber versehen.

Erscheint die Standsicherheit von Grabmalen, sonstigen baulichen Anlage oder Teilen davon gefährdet, sind die für die Unterhaltung Verantwortlichen verpflichtet, unverzüglich Abhilfe zu schaffen. Bei Gefahr im Verzuge kann die Gemeinde auf Kosten der Verantwortlichen Sicherungsmaßnahmen treffen. Dazu gehört auch bei akuter Umsturzgefahr das Umlegen von Grabmalen.

Die Berechtigten solcher Gräber werden gebeten, umgehend für eine fachgerechte Befestigung des Grabsteines zu sorgen.

Nicht standsichere Grabmale sind fristgerecht zu reparieren und einer Abnahmeprüfung zu unterziehen. Wird die Reparatur durch einen Steinmetzmeister bzw. sachkundige Person durchgeführt, reicht als Nachweis der Reparatur die Dokumentation der Abnahmeprüfung.

Wallerfangen, den 10. Juni 2022
Der Bürgermeister
Horst Trenz

Ende des amtlichen Teils

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

In den Büros des Rathauses und in allen den Nebengebäuden ist der Zutritt für die BesucherInnen nur durch das Tragen einer Mund-Nasen-Schutzmaske gestattet. Im Foyer des Rathauses besteht bis auf weiteres keine Maskenpflicht.

Der gesetzliche Mindestabstand von 1,50 Meter zu den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bzw. Besuchern ist einzuhalten.

Ich bitte um Verständnis.

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

| | vormittags | nachmittags |
|-------------|-------------------------|-------------------------|
| Montag: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr | geschlossen |
| Dienstag: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr | 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr |
| Mittwoch: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr | geschlossen |
| Donnerstag: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr | 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr |
| Freitag: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr | geschlossen. |

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeiterinnen und Sachbearbeitern wird gebeten, um unnötige Wartezeiten für Sie zu vermeiden. Der Zutritt ist für die BesucherInnen nur durch entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet. Der gesetzliche Mindestabstand von 1,50 Meter zu den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bzw. Besuchern ist einzuhalten.

■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr-: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der

Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen I (Wallerfangen mit Oberlimberg,

Herbert Haben, Telefon: 06831/69010

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen II (Gaubezirke),

Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342,

Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de

Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427,

E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herrn Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

| | |
|----------------------|----------------------|
| Rathaus | 06831/6809-0 |
| Rathaus Fax-Nr. | 06831/680950 |
| E-Mail: | info@wallerfangen.de |
| Internet: | www.wallerfangen.de |

Wasserleitungszweckverband

| | |
|---------------------------|---------------|
| Verwaltung | 06831/6809-0 |
| Fax | 06831/6809-88 |
| E-Mail: | info@wzvg.de |
| Bereitschaftsdienst | 0178/6112001 |

Beigeordnete

| | |
|-----------------------|--------------|
| Schirra Stefan | 06831/964597 |
| Kiefer Wolfgang | 06831/64184 |

Ortsvorsteher

| | |
|--|------------|
| Bedersdorf (Grasmück Lothar) | 06837/1873 |
| Düren (Grundhefer Maria Luise) | 06837/829 |
| Gisingen (Heffinger Ulrike) | 06837/7372 |
| Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) | 06837/534 |
| Ittersdorf (Rickert Heinz) | 06837/891 |
| Kerlingen (Schmidt Werner) | 06837/7118 |

Rammelfangen (Harpers Gabriele)

06837/74237

St. Barbara (Schirra Stefan)

06831/964597

Wallerfangen (Harenz Julia)

06831/7617047

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf: Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

Kerlingen/Düren: Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobusstr. 23a,

..... Tel: 06837/7118

Gisingen: Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a,

..... Tel: 06837/7372

Ihn: Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, ... Tel: 06837/534

Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4,

..... Tel: 06837/74130

Rammelfangen: Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, Tel:

06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4,

..... Tel: 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen

06831/965199

Fax

06831/643422

Grundschule Gisingen

06837/91001

Fax

06837/7080051

FGTS

06837/7080050

Gemeinschaftsschule Am Limberg

06831/964585

Fax

06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.

06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen

06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen

06837/1283

Kindergarten Ittersdorf

06837/1356

Fax-Nr.

06837/901988

Kindergarten Wallerfangen

06831/61128, 06831/643432

Fax

06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen

06831/60402

Campingplatz Wallerfangen

06831/60591

Walderfingia Wallerfangen

06831/60297

Sporthalle Scheidberg

06837/1723

Heimatismuseum Wallerfangen

06831/60282

Haus Saargau

06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen

06831/9620

Polizei

Polizei Saarlouis

06831/9010

■ Veranstaltungskalender 2022

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2022 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

| Termin: | Veranstaltung: | Veranstalter: |
|-----------------------|--|--|
| Juni 2022 | | |
| 10.-12.06.2022 | Erdbeernarrensommerfest mit Jubiläum 1x11 | KV Hansenberger Erdbeernarren e.V. |
| 12.06.2022 | Kleider- und Spielzeugbasar im DGH | Dürener Frauengemeinschaft |
| 19.06.2022 | Jugendfischen | ASV Wallerfangen |
| 25.06.2022 | Arbeitseinsatz | ASV Wallerfangen |
| Juli 2022 | | |
| 01.-03.07.2022 | 200 Jahre Löschbezirk Wfg., Kreisfeuerwehrfest | Feuerwehr Wallerfangen |
| 02.-03.07.2022 | Dorfgemeinschaftsfest in Kerlingen | Ortsinteressenverein Kerlingen e.V. |
| 09.-12.07.2022 | Gisinger Kirmes | Ortsrat Gisingen, JU Gisingen |
| 10.07.2022 | Keramik-Markt Wallerfangen | Verein für Heimatforschung Wfg. |
| 15.07.2022 | Seniorenkaffee im DGH | Dürener Frauengemeinschaft |
| 15.-16.07.2022 | Botan cup | SV Wallerfangen 1920 e.V |
| 16.07.2022 | Sommerfest Grundschule Wallerfangen | Förderverein GS |
| 23.-24.07.2022 | Kirmes in Bedersdorf | Ortsinteressenverein Bedersdorf |
| 23.-26.07.2022 | Kirmes in Wallerfangen | Ortsvorsteherin, Gemeinde |
| 24.07.2022 | Sommerfest | ASV Wallerfangen |
| 30.07.2022 | Arbeitseinsatz | ASV Wallerfangen |
| 30.07.2022 | Einweihung Gerätehaus Kerlingen, Beginn 16 Uhr | Förderverein der Freiw. Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte e.V. |
| 30.07./01.08.2022 | Kirmes in Kerlingen, Beginn 18.00 Uhr | Förderverein Freiw. Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte e.V. |
| August 2022 | | |
| 06.-07.08.2022 | Kirmes in St. Barbara | Förderverein LG, Erdbeernarren, OV |
| 07.08.2022 | Jugend-Nachtfischen | ASV Wallerfangen |
| 13./14.08.2022 | Dorffest in Leidingen | Feuerwehrkameradschaft Leidingen |
| 20.-21.08.2022 | Tag der Feuerwehr | Feuerwehr Lbz. Ittersdorf |
| 21.08.2022 | Jugend-Tandemfischen | ASV Wallerfangen |
| 27.08.2022 | Arbeitseinsatz | ASV Wallerfangen |
| September 2022 | | |
| 24.09.2022 | Arbeitseinsatz | ASV Wallerfangen |
| Oktober 2022 | | |
| 01./03.10.2022 | Kirmes in Leidingen | Feuerwehrkameradschaft Leidingen |
| 02.10.2022 | Herbstfischen | ASV Wallerfangen |
| 29.10.2022 | Arbeitseinsatz | ASV Wallerfangen |
| 29./30.10.2022 | Schlachtfest | SG Ihn/Leidingen |
| November 2022 | | |
| 04.11.2022 | Sessionseröffnung 2022/23 | KV Hansenberger Erdbeernarren e.V. |
| 05.11.2022 | Wallerfangen spielt Tischtennis, 14 Uhr | TTC Wallerfangen |
| 10.11.2022 | Martinstag in St. Barbara | Förderverein LG, Musikverein, Ortsvorsteher |
| 13.11.2022 | Volkstrauertag in St. Barbara | Förderverein LG, Musikverein., Ortsvorsteher |
| 20.11.2022 | Wallerfangen spielt Skat, 14 Uhr | TTC Wallerfangen |
| 26.11.2022 | ASV Wallerfangen | ASV Wallerfangen |
| Dezember 2022 | | |
| 03./04.12.2022 | Nikolausmarkt -Rund ums Rathaus- | Gemeinde Wallerfangen |
| Januar 2023 | | |
| 15.01.2023 | Jahreshauptversammlung | ASV Wallerfangen |

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2022“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

Mitteilungen der Verwaltung



**Wasserleitungszweckverband
„GAU – SÜD“**

Der Verbandsvorsteher



Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ zieht um ...

die geplanten Sanierungsarbeiten an den zum „Rathaus Ensemble“ gehörenden Nebengebäuden am Fabrikplatz in Wallerfangen machen es erforderlich, dass sich die Verwaltung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ nach einer neuen Bleibe umschauen muss.

Aus diesem Grund finden Sie uns **ab dem 01.07.2022** wieder an alter Wirkungsstätte in der Felsberger Straße 2 (Haus der Generationen) in Wallerfangen.

Der Umzug findet in der Zeit vom 27. – 30.06.2022 statt. Am 27. und 28. sind wir nicht erreichbar, am 29. und 30.06. nur telefonisch und ab dem 01.07. auch wieder persönlich.

Die Büroräume befinden sich im 1. Obergeschoß und sind nur durch ein Treppenhaus mit einer mehrstufigen Holzstreppe zu erreichen (bitte berücksichtigen Sie diesen Umstand, wenn Sie bei uns vorbeikommen wollen).

Die telefonische Erreichbarkeit der technischen Mitarbeiter ist weiterhin uneingeschränkt möglich.

Die bekannten Telefonnummern bzw. E-Mail-Adressen bleiben weiterhin bestehen.

| | | |
|------------------------------------|---------------------|-------------------|
| Die Öffnungszeiten sind wie folgt: | Montag – Freitag | 08.00 – 12.00 Uhr |
| | Dienstag | 13.30 – 15.30 Uhr |
| | Donnerstag | 13.30 – 17.00 Uhr |
| | oder nach Absprache | |

Ihr Team vom WZV

| | |
|-------------------|--------------------------------|
| Horst Trenz | Verbandsvorsteher |
| Robert Zenner | Technischer Leiter |
| Ulrich Müller | Kaufmännischer Leiter |
| Melanie Both | Kaufmännische Sachbearbeiterin |
| Adriana Rodriguez | Kaufmännische Sachbearbeiterin |
| Rainer Klein | Kaufmännischer Sachbearbeiter |

**Mitteilung an die Verwaltung**

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaf
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572**.

Sicherheit und Ordnung**Informationen über COVID-19
in der Gemeinde Wallerfangen**

Stand: 09.06.2022

| | |
|---|------|
| Jemals bestätigte Fälle | 3022 |
| Neue Fälle | 15 |
| genesen | 2959 |
| erkrankt | 50 |
| Gestorbene (von jemals gemeldeten Fällen) | 13 |
| Der Bürgermeister Horst Trenz | |

Die Ortsvorsteher**Bedersdorf**

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück
Tel.: 06837/1873
www.bedersdorf.de

**Düren**

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

**Gisingen**

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

**Ihn**

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534

**Ittersdorf**

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

**Kerlingen**

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118

Der Ortsvorsteher informiert**Einladung zum Bürgertreff im DGH in Kerlingen am
Freitag, 24. Juni 2022**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
auf vielfachen Wunsch von Bürgern im Ort findet seit Mai dieses Jahres in mehr oder weniger regelmäßigen Abständen -je nach Belegung des DGH und terminlicher Machbarkeit- *monatlich jeweils freitags ab 18.00 Uhr* ein Bürgertreff im DGH statt.

Der nächste für Juni geplante Treff ist terminiert auf **Freitag, den 24. Juni 2022, 18.00 Uhr.**

Zu diesem Bürgertreff sind alle Mitbürgerinnen und Mitbürger recht herzlich eingeladen.

Zweck dieses gemeinsamen, unförmlichen und lockeren Abends ist es, den Bürgern Gelegenheit zu geben, sich über Projekte informieren sowie Anregungen und Ideen für Verbesserungen im Ort einbringen und diskutieren zu können

Darüber hinaus soll dieser Bürgertreff nicht zuletzt auch im Hinblick auf die zurückliegende lange Zeit der Einschränkungen wegen Corona wieder zu einer Förderung und Belebung des gesellschaftlichen Zusammenlebens im Dorf beitragen.

Auch die weiteren Termine für den Bürgertreff werden zu gegebener Zeit wieder im Amtsblatt veröffentlicht.

Euer Ortsvorsteher
Werner Schmidt



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz
Telefon 06831/7617047
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

| | |
|----------------|-----|
| Rettungsdienst | 112 |
| Polizei | 110 |

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

| | |
|---|------------------------------|
| Löschbezirk Ittersdorf | 06837-1299 oder 06837-912750 |
| Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen) | 06837-1783 oder |

06837-74493

| | |
|---|---------------------------------|
| Löschbezirk West | 06837/74521 oder 0152/26358441 |
| Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen) | 0163/3941244 oder 0151/17262615 |
| Gemeindejugendwart | 0174-8222133 |
| Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, | 06831-69542 |
| Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, | 06837-1510 |

Hilfe für pflegende Angehörige - kostenloser DRK Pflegekurs

Das Deutsche Rote Kreuz und die Knappschaft bieten ab **Donnerstag, 23.06.2022, um 18.00 Uhr in der DRK-Kreisgeschäftsstelle in Saarwellingen, Carl-Friedrich-Gauß-Str. 4, (Industriegebiet John)** kostenlosen mehrteiligen Kurs zur häuslichen Pflege an. Dieser findet unter der Leitung einer examinierten Pflegefachkraft unter Corona-Hygienebedingungen statt. Inhalte des Kurses sind: Grundpflegerische Maßnahmen, Informationen über Pflegehilfsmittel sowie vorbeugende Maßnahmen. Wichtige Themen sind auch finanzielle Hilfeleistungen der Pflegeversicherung sowie die mit der Pflegesituation einhergehende emotionale Belastung. Die Kursteilnahme ist kostenlos. Eine vorherige telefonische Anmeldung ist notwendig. DRK-KV Saarlouis 06838/8999-11 (vorm.)

Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen Ehrenabteilung

Ich bitte um Vormerkung von folgenden Terminen:

Freitag, 19.08.2022: Grillnachmittag in Kerlingen

Einladung erfolgt in einer späteren Ausgabe des Amtlichen Nachrichtenblattes!

P.s. Auch eine Weihnachtsfeier ist geplant am Freitag, 16.12.22, wenn es die Lage der Corona-Pandemie zulässt!

Alois Tasch, Seniorensprecher

Jung und alt



Der Bürgerbus

der Gemeinde Wallerfangen

mit allen Ortsteilen

startet im Juli!

Weitere Info
folgt demnächst
im Amtsblatt

**Fahrtage: Jeden
Dienstag und Freitag
von 8:00 bis 18:00 Uhr**
(nicht an Feiertagen)

Wir machen Sie mobil!

Wir holen Sie zu Hause ab und bringen Sie kostenlos zum Arzt, zum Friseur, zur Bank, zum Einkaufen, zu Freunden innerhalb der Gemeinde und wieder zurück nach Hause.

Gesucht werden noch freiwillige Helfer für das Telefonteam und das Fahrerteam. Bitte melden bei: Nicole Oppelt,
Tel: 06831-680945 oder nicole.oppelt@wallerfangen.de



Redaktionsschluss-Vorverlegungen 2022

Mariä Himmelfahrt – KW 33

Redaktionsschluss: Freitag, 12.08., 10.00 Uhr

Tag der Deutschen Einheit – KW 40

Redaktionsschluss: Freitag, 30.09., 10.00 Uhr

Allerheiligen – KW 44

Redaktionsschluss: Freitag, 28.10., 10.00 Uhr

Vorweihnachtswoche – KW 51 – letzte Ausgabe

Redaktionsschluss: Freitag, 16.12., 10.00 Uhr

11/2022



Grenznah.ländlich.Nahversorgt? – LAG lädt ein zu Dorfgesprächen

Nahversorgung bedeutet eine zeit- und ortsnahe Versorgung mit Gütern und Dienstleistungen des täglichen Bedarfs. Das wichtigste Kriterium dabei: die Nahversorgungseinrichtung ist fußläufig in etwa 10 bis 15 Minuten oder 500 bis 1.000 m erreichbar.

Zur Nahversorgung im engeren Sinne zählen Lebensmittel, Getränke, Genusswaren und Drogerieartikel. Im weiteren Sinne werden darunter auch private und öffentliche Dienstleistungen wie Post, Bank, Café, Gaststätten, Arzt, Apotheken sowie Verwaltungsstellen verstanden.

Ob Dorfladen, Hofladen, Verkaufsautomaten, mobile Angebote, gemeinschaftlich initiiert oder vollständig autark und digital: flexible, auf Kundenwünsche ausgerichtete und bedarfsgerechte Versorgungskonzepte, vorzugsweise mit regionalen Produkten in Bioqualität, werden die Nahversorgung in ländlichen Regionen (wieder-)beleben.

Akteure gewinnen und vernetzen

Welches marktfähige Nahversorgungskonzept wäre für welchen Ort geeignet? Welche Synergien ergeben sich gegebenenfalls auch mit den benachbarten, französischen Kommunen?

Als Impulsgeberin der regionalen Entwicklung im ländlichen Raum will die LAG Warndt-Saargau e.V. diese und weitere Fragen mit interessierten Teilnehmer:innen aus der Region diskutieren und neue Ideen und Projekte für die nächste EU-Förderperiode entwickeln.

Herzlich dazu eingeladen sind interessierte Bürger:innen sowie engagierte Akteur:innen aus der LEADER-Region Warndt-Saargau, die sich gerne auch aktiv in die Verbesserung der Nahversorgung der LEADER-Region Warndt-Saargau einbringen wollen.

Termine für die Dorfgespräche (Änderungen vorbehalten):

- 22.06. Dorfgemeinschaftshaus in Werbeln
- 29.06. AWO-Begegnungsstätte in Lauterbach
- 14.09. Museum Haus Saargau in Gisingen
- 21.09. Dorfgemeinschaftshaus in Fürweiler

Die Teilnahme an den Dorfgesprächen ist kostenfrei, erforderlich ist eine **Anmeldung** unter den Kontaktdaten der LAG-Geschäftsstelle, Telefon 06809 7020160 oder Mail geschaeftsstelle@warndt-saargau.eu.

Weitere Informationen zum LEADER-Programm der LAG Warndt-Saargau e.V., zur Förderregion sowie zu abgeschlossenen und laufenden Projekten können über die vereinseigene Website unter <https://www.warndt-saargau.eu> abgerufen werden.

Die Lokale Aktionsgruppe Warndt-Saargau e.V. wird als LEADER-LAG im Rahmen des Saarländischen Entwicklungsplans für den ländlichen Raum (SEPL) 2014 – 2020 ebenfalls aus Mitteln der Europäischen Union (75%) und des Saarlandes gefördert.

Großrosseln, den 09.06.2022

i.A.

gez.

Anke Klein-Brauer, LEADER-Regionalmanagerin
LAG Warndt-Saargau e.V., 06809 7020160



LAG WARNDT-
SAARGAU_{e.V.}

*Grenznah.ländlich.nahversorgt -
besser leben und arbeiten in der Grenzregion*



Die Maßnahme wird als Beitrag zur Lokalen Entwicklungsstrategie der LEADER-Region Warndt-Saargau im Rahmen des saarländischen Entwicklungsplans für den ländlichen Raum 2014-2020/2021 – 2022 aus Mitteln der Europäischen Union (75%) und des Saarlandes gefördert.

Kultur und Freizeit

■ Lieder und Chansons von „alten Freunden“ im Haus Saargau



Foto: Wolfgang Kiefer

Udo Britz (git., voc.), Jürgen Schuler (git.) und Jürgen Görg (sax, akk., harp) spielen am 24.06. ab 18.30 Uhr im Haus Saargau liebgewonnene Werke von „alten Freunden“.

■ Ortsinteressenverein Kerlingen e.V.

Einladung zum 1. Kaffeemittag im neuen DGH in Kerlingen am Sonntag, 19. Juni 2022, 15:00 Uhr

Am Sonntag, den 19.06.22 wollen wir um 15:00 Uhr unseren 1. Kaffeemittag in unserem neuen DGH veranstalten.

Nachdem die Umbaumaßnahmen am DGH auch im Außenbereich schon weit fortgeschritten und die Coronabeschränkungen weitgehend aufgehoben worden sind, wollen wir jetzt den Versuch starten, durch Einführung eines Kaffeemittags unser dörfliches Miteinander, das während den letzten beiden Jahren durch Corona arg in Mitleidenschaft gezogen wurde, wieder ein wenig zu beleben.

Das gleiche Ziel verfolgen wir auch mit dem bereits eingeführten Bürgertreff (s. Amtsblatt, Ausgabe 18/2022), der einmal im Monat freitags stattfindet.

Der geplante Kaffeemittag wurde von uns bewusst auf einen Sonntag gelegt, weil wir davon ausgehen, dass sonntags auch viele Spaziergänger und Wanderer unser DGH zu einer kleinen Kaffeepause nutzen werden, wenn das durch entspr. Hinweisschilder bekannt gemacht wird. Weil das DGH wegen gebuchter anderweitiger Veranstaltungen nicht jeden Sonntag zur Verfügung steht, findet der Kaffeemittag immer nur nach Vorankündigung im Amtsblatt statt.

Dort können sich alle Interessenten unter der Rubrik „Der Ortsvorsteher informiert“ darüber informieren, wann wieder der nächste Kaffeemittag stattfindet.

Da der Erfolg dieser Nachmittage wesentlich davon abhängt, dass wir auch leckeren, möglichst selbstgebackenen Kuchen anbieten können, wäre es schön, wenn es Mitbürger gäbe, die von Zeit zu Zeit mal einen Kuchen für diesen Zweck backen könnten.

Entsprechende Kuchen Spenden sollten aber aus organisatorischen Zwecken rechtzeitig vor jedem Kaffeemittag bei mir (Tel: 7118) angemeldet werden.

Auch sollten bei jeder Veranstaltung ein bis zwei Frauen vor Ort sein, um sich um die Gäste und das Auftischen und Abräumen zu kümmern. Ich bin zuversichtlich, dass es auch bei uns im Ort genügend Bürger geben wird, die durch ihre Mithilfe und ihre Kuchen Spenden zum Erfolg der geplanten Kaffeemittage beitragen wollen.

In dieser Zuversicht und in der Erwartung eines regen Besuchs schon beim 1. Kaffeemittag am Sonntag, den 19. Juni 2022 verbleibe ich Werner Schmidt

Ortsvorsteher und Vorsitzender des OIV Kerlingen

Vorankündigung Dorfgemeinschaftsfest in Kerlingen am 02. und 03. Juli 2022

Nachdem wir wegen Corona 2 Jahre lang pausieren mussten, wollen wir in diesem Jahr endlich wieder das Dorfgemeinschaftsfest in Kerlingen ausrichten.

Los geht es am Samstag, den 02. Juli 2022, ab 18.00 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Kerlingen.

Die Arbeiten im Außenbereich werden bis dahin voraussichtlich abgeschlossen sein, so dass unser DGH dann in einem völlig neuen Ambiente erscheinen wird. Wir sind sicher, dass die neu gestaltete Anlage vor dem DGH auch Euch gefallen wird und dazu geeignet ist, um dort ein Paar schöne Stunden im Kreise von Freunden und Bekannten zu verbringen.

Auch kulinarisch wird wieder Einiges geboten. Details werden in den nächsten Ausgaben des Amtsblattes bekannt gegeben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Euer Ortsinteressenverein

i.A. Werner Schmidt



■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Hallo Kameraden, an **Fronleichnam, dem 16.06.** treffen wir uns ab 17.00 Uhr an der Fischerhütte „In der Engt“ an der Konrad-Adenauer Allee.

Wie immer gerne mit Partner.

Der Vorstand



Impfung gegen Krebs

In den letzten Monaten war die Corona-Impfung Thema Nummer 1

Daneben gibt es aber auch weitere wichtige Impfungen, die nicht vergessen werden dürfen. Besonders wichtig sind nach wie vor die Impfung gegen Keuchhusten (in der Kombinationsimpfung mit Tetanus und Diphtherie), gegen Lungenentzündung (Pneumokokken), gegen Grippe und gegen Gürtelrose. Diese Impfungen sollen bei allen Erwachsenen regelmäßig aufgefrischt werden bzw. sind für bestimmte Bevölkerungs- oder Altersgruppen empfohlen.

Ganz wichtig für Kinder und Jugendliche:

Vor einigen Jahren wurde erstmals eine Impfung gegen Krebs entwickelt.

Basierend auf den Erkenntnissen des Medizin-Nobelpreisträgers zur Hausen, der bei seinen Forschungen feststellte, dass die sogenannten Humanen Papillomviren (HPV-Viren) u.a. Gebärmutterhalskrebs verursachen.

Die sogenannte **HPV-Impfung** schützt vor einer Infektion mit verschiedenen HPV-Viren. Bei geimpften Menschen können diese HPV-Viren sich nicht mehr ausbreiten und keine genitalen HPV-Erkrankungen mehr hervorrufen.

Bereit erfolgte Infektionen lassen sich durch eine Impfung nicht verhindern.

Es gibt eine größere Zahl von unterschiedlichen HPV-Viren. Sie sind verantwortlich für Gebärmutterhalskrebs bei Frauen und bei Männern und Frauen für sogenannte „Feigwarzen“ im Genitalbereich oder am After und für Haut- und Schleimhautveränderungen am After, die bösartig werden können.

Trotz Vorsorgeuntersuchungen ist der Gebärmutterhalskrebs nach wie vor die zweithäufigste Krebsart bei jungen Frauen nach dem Brustkrebs. Jedes Jahr sterben 15.000 Frauen an Gebärmutterhalskrebs!

Genitalwarzen treten in Europa zunehmend häufiger auf; sie sind zwar nicht gefährlich aber erheblich störend.

Da diese Infektionen im allgemeinen beim Geschlechtsverkehr erfolgen, sollte die Impfung dagegen möglichst vor Aufnahme des ersten Geschlechtsverkehrs erfolgen.

Die HPV-Impfung richtet sich gegen bestimmte Virustypen, und zwar gegen die, die am häufigsten die oben angeführten Erkrankungen auslösen.

Die HPV-Impfung wird empfohlen für alle Kinder und Jugendlichen ab dem 9. Lebensjahr. Optimal ist eine Impfung zwischen dem 9. und dem 14. Lebensjahr. Erforderlich sind 2 Impfungen im Abstand von 6 Monaten.

Der Impfstoff ist sicher und gut verträglich; wie bei jeder Impfung kann es zu einer Rötung oder Schmerzen an der Einstichstelle kommen, auch leichtes Unwohlsein, Kopfschmerzen oder Schwindel können vorkommen.

Der Impfstoff kann selbst keine Krebserkrankung oder Gewebeveränderungen auslösen, da er nur leere, virusähnliche Hüllen enthält, die dem Immunsystem ein „echtes“ Virus vortäuschen.

Die gesetzlichen Krankenkassen übernehmen die Kosten des Impfstoffs bis zum vollendeten 18. Lebensjahr. Seit September 2018 ist die Impfung offiziell auch für Jungen empfohlen, nachdem mehrere Jahre lang in den meisten Bundesländern nur Mädchen geimpft wurden. Auch für junge Erwachsene kann die HPV-Impfung Sinn machen; in Sachsen wird sie für Erwachsene bis zum 26. Lebensjahr empfohlen und bezahlt. Bei Interesse kann ein entsprechender Antrag auf Kostenübernahme bei der Krankenkasse gestellt werden.

Dr. Jutta Dick



Die beste Hilfe bei Krampfadern: das Schwimmen

Krampfadern und damit verbundene Beschwerden sind bei uns mittlerweile eine Volkskrankheit geworden. Begünstigt wird die Krampfaderbildung durch Bewegungsmangel, sitzende Tätigkeiten und Übergewicht. Gerade im Sommer, wenn es warm wird, führen die Krampfadern bei vielen zu teilweise erheblichen Beeinträchtigungen: Schweregefühl in den Beinen, Spannungsgefühl, Schmerzen, Schwellungen.

Ursache dafür: bei Wärme erweitern sich die ohnehin schon „ausgeleiteten“ Venen noch mehr; in den Beinen staut sich Blut. Es kommt zu Spannungsgefühl und Schmerzen in den Beinen und teilweise auch Wasseransammlungen im Gewebe.

Hier wirkt sich das Schwimmen besonders günstig aus: Die Differenz zwischen Körpertemperatur und Wassertemperatur führt dazu, daß sich die erweiterten Venen zusammenziehen.

Der Wasserdruck begünstigt zusammen mit der waagerechten Lage im Wasser den Rückfluß von Blut aus den erweiterten Venen in den Beinen ins Körperinnere.

Hinzu kommen die positiven Effekte der Bewegung und der „Hochlagerung“ der Beine beim Schwimmen.

Deshalb empfehlen Ärzte bei Krampfaderleiden Kneipp-Anwendungen, d.h. Wassertreten, kalte Güsse und natürlich: Schwimmen!



Und das ist bei Sommerhitze natürlich auch viel angenehmer als das Tragen von Kompressionsstrümpfen! Testen Sie es selbst; Sie werden spüren, wie angenehm das Schwimmen gerade für Ihre Beine ist. Und auch bei Lymphödemen ist das Schwimmen optimal und unterstützt die Therapie mit Lymphdrainage und Kompressionsstrümpfen.

Das Wallerfanger Freibad bietet Ihnen optimale Bedingungen auch bei dem derzeitigen wenig hochsommerlichen Wetter.

Das Mehrzweck-(Nichtschwimmer) Becken ist zur Zeit beheizt auf 26 Grad!, das Schwimmerbecken hat meistens 20 bis 22 Grad.

Dr. Jutta Dick

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Hallo Wanderfreunde,

die Wanderung „Römerpfad Eifelsteig“ am 19. Juni fällt wegen immer noch anhaltender Sperrung des schönsten Teils, dem Butzerbachtal mit seinen Wasserfällen aus.

Wir werden an diesem Sonntag mit Bruno Stöhr, die ca. 10 km lange Traumschleife Wolfsweg in Merzig wandern.

Die Wanderung führt durch abwechslungsreiche Wälder, vorbei an tief eingeschnittenen Bächen und durch eine offene Landschaft mit vielen Obstbäumen. Etwa auf halber Strecke bietet sich der Garten der Sinne für eine kleine Unterbrechung der Wanderung an.



Gründungswanderung



Von Taben-Rodt nach Saarburg

Abwechslungsreiche Wälder mit einer tiefen Bachkerbe, eine hecken und streuobstreichere Flurlandschaft und natürlich die Wölfe des weltberühmten Freigeheges von Werner Freund machen diese Tour zu einem besonderen Erlebnis.

Ein Pfad oberhalb einer Grät, das unbeschwerter Relaxen auf einer der Sinnesbänke und die freien Ausblicke in das Merziger Becken und weit darüber hinaus, zeichnen diesen Premiumweg aus.

Nicht nur wegen der Durchquerung des berühmten Wolfsgheges eine lohnenswerte kleine Runde.

Treffpunkt ist um 11 Uhr Edekaparkplatz in Wallerfangen, von dort fahren wir zum Parkplatz des Wolfsgheges.

Frisch Auf!

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

An Pfingstsonntag fuhren beide Teams zum Abschluss der Saison 2021/22 einen Heim Sieg ein. Beim Team von Trainer Daniel Nies war es ein Sieg in allerletzter Minute und die Mannschaft von Marius Mosbach und Tobias Engeldinger hatten keine Mühe gegen den Tabellenvorletzten.

SV Düren-Bedersdorf II – SG Rehlingen-Fremersdorf II 2:1 (1:0)

Gegen die Gäste aus Rehlingen-Fremersdorf begann unsere Elf sehr zielstrebig und wollte gleich zeigen, wer den Platz als Sieger verlassen wird. Bereits in der 6. Spielminute traf Simon Tröster mit einem tollen Schuss leider nur das Lattenkreuz. Weiter ging es in Richtung Gästetor. Nach achtundzwanzig Spielminuten hatten wir wieder Pech, als Lucas Bauer ebenfalls am Aluminium scheiterte.

Zwei Minuten später war dann Goalgetter Matthias Schneider zur Stelle und traf mit einem Kopfball zur verdienten 1:0 Führung. Bis zur Pause beacherten wir das gegnerische Tor, aber ein weiterer Treffer wollte nicht fallen. Die Gäste versuchten sich ein ums andere Mal in der Offensive Akzente zu setzen, die waren aber eher ungefährlich.

Mit der knappen Führung ging es dann in die Halbzeit. Im zweiten Durchgang versuchten sich dann Benedikt Grasmück und Lucas Bauer um einen weiteren Treffer. Beim ersten rettete ein Abwehrspieler auf der Linie und beim zweiten Versuch verzettelte sich Lucas in der gegnerischen Abwehr. Reaktion der Fans: „Früher hättest Du die alle reingemacht.“ In der 67. Spielminute kam Rehlingen-Fremersdorf wie aus dem nichts zum 1:1 Ausgleich. Bis zur 85. Minute wurden dann unsererseits drei Wechsel getätigt.

Anschließend gab es dann bis zum Abpfiff noch ein Powerplay für den letztlich verdienten Sieg. 86. Minute dritter Alutreffer durch Lucas Bauer, zwei Minuten später ein satter Schuss von Alexander Altmeier knapp daneben. Jede dachte an ein Unentschieden. Doch dann traf Matthias Schneider zum zweiten Mal. Und das machte er richtig gut. Im Strafraum angespielt, von einigen Abwehrspielern umringt, befreite er sich blitzschnell mit einer geschickten Drehung und hämmerte die Kugel in die Maschen.

Fazit: In der ganzen Saison fuhren die Jungs 18 Siege ein, spielten 3 x Unentschieden und mussten 7 Niederlagen einstecken. Aus den letzten 5 Begegnungen holte das Team 12 Punkte und erspielte sich einen hervorragenden 5. Tabellenplatz in der Kreisliga A Saar.

SV Düren-Bedersdorf – SV Britten-Hausbach 6:1 (4:0)

Bereits in der 4. Spielminute hätten wir gegen den Tabellenvorletzten in Rückstand geraten können. Doch Jannick Müller rettete auf der Linie. Danach ging aber die Post ab. Bereits vier Minuten später erzielte Tobias Engeldinger die 1:0 Führung, und das mit der Hacke. Ein sehenswerter Treffer. Die klasse Vorarbeit kam von Alessandro Carretta. Nach einer Viertelstunde erhöhte unser bester Torschütze Manuel Walzinger auf 2:0. Yan-Luca Forth spielte unbedrängt in die Mitte, wo Manuel müheelos einschieben konnte. Fünf Minuten später hatte er dann Pech, als er nur die Latte traf. Auf Vorarbeit von Tobias Engeldinger vollendete er in der 32. Minute mit seinem 2. Treffer an diesem Sonntag aus 5 m zum 3:0. Drei Minuten vor der Pause spielten Alessandro Carretta, Yan-Luca Forth und Tobias Engeldinger mit der gegnerischen Abwehr Katz und Maus und Alessandro markierte den 4:0 Halbzeitstand. Gleich zu Beginn der zweiten Hälfte meldeten sich die Gäste, dass sie sich nicht aufgeben werden und Marius Schmitt musste auf der Linie retten. Zwei weitere Versuche waren zunächst noch erfolglos, aber in der 68. Spielminute erzielten sie dann den Ehrentreffer. 77. Minute Lucas Fontaine für Manuel Walzinger: Standing Ovations für Manuel. In der 79. Minute spielte Alessandro Carretta das Leder in die Spitze zu Cheikh Tidiane Cissé und dieser erzielte mit einem wunderschönen Lupfer das 5:1. Auch Cheikh erhielt bei seiner Auswechslung in der 84. Minute Standing Ovations. Der Torhunger war aber noch nicht gestillt. 89. Minute. David Häusser für Robin Forth. Danke David. In der 90. Spielminute spielte unser Vorbereiter Carretta das Leder dem kurz zuvor eingewechselten Robin Forth uneigennützig zu, der dann mit seinem ersten Ballkontakt den 6:1 Endstand erzielte.

Fazit: Die Mannschaft belegt mit 15 Siegen, 7 Unentschieden und 8 Niederlagen einen guten 6. Tabellenplatz. Mit 83 Toren hat das Team den drittbesten Sturm der Liga, aber leider war die Abwehr mit 59 Gegentoren zu anfällig.



Von links: Manuel Walzinger, David Häusser und Cheikh Tidiane Cissé

Der SV Düren-Bedersdorf möchte sich auf diesem Wege bei seinen aktiven Spielern nochmals recht herzlich bedanken.

Manuel Walzinger, unser Dürener Bub beendet die aktive Zeit bei seinem Verein, bei dem er einst seine Karriere begann. Er spielte viele Jahre für den SVD. Der Name Walzinger ist und bleibt untrennbar mit dem Schicksal unseres Vereins verbunden. Nicht zuletzt auch wegen Manuels zahlreichen Toren. Seine vermutlich wichtigsten Treffer erzielte er in der Relegation in Hemmersdorf 2016, als er dem SVD den größten Vereinserfolg seiner Geschichte – dem Landesligaaufstieg – durch seine beiden Tore bescherte. Wir wünschen Dir auf Deinem weiteren Lebensweg viel Gesundheit, Glück und Erfolg. **Nochmals Danke Manuel!**

David Häusser verlässt uns zur kommenden Saison. Ihn zieht es wieder zurück zum VfB Gisingen. Auch Dir wünschen wir für die Zukunft viel Gesundheit, Glück und Erfolg. Nochmals David, für das Geleistete: **Danke David!**

Auch Cheikh Tidiane Cissé beendet ebenfalls seine Karriere und sagt dem aktiven Fussball goodbye. Er kam vor zwei Jahren vom VfB Dillingen an den Aubach. Innerhalb kürzester Zeit wurde er zum Führungsspieler im Mittelfeld der 1. Mannschaft. Von seiner Erfahrung profitierte der Verein und alle seine Mitspieler. Er erzielte insgesamt zwei Tore in seiner Zeit bei uns, das jüngste ausgerechnet in seinem Abschiedsspiel an Pfingstsonntag mit einem wunderschönen Lupfer über den Torwart. Auch Dir Cheikh wünschen wir für die Zukunft viel Gesundheit, Glück und Erfolg. **Wir sagen nochmals Danke Cheikh!**

Alle drei Abgänge sind ein sportlicher und auch menschlicher Verlust, aber wir freuen uns jetzt schon darauf, euch in Zukunft als Zuschauer am Aubach begrüßen zu dürfen.

JSG Saargau



Die JSG Saargau hat mittlerweile die dritte Saison hinter sich gebracht. Sowohl der SV Düren-Bedersdorf als auch der SV Felsberg können stolz auf die geleistete Jugendarbeit sein, zählt die JSG doch zur Zeit über 70 Kinder. Die Basis dieses Erfolges bildet die hervorragende Zusammenarbeit der beiden Muttervereine, die an keiner Stelle Wünsche offenlässt. Hervorheben muss man aber natürlich auch, dass es den zahlreichen ehrenamtlichen Trainern und Helfern gerade auch durch tatkräftige Unterstützung und regelmäßigen Zuspruch aller Eltern sehr viel Freude macht, sich bei unserer JSG zu engagieren. Hier stimmt auch das Umfeld. Einfach großartig! Daher an dieser Stelle ein großes Dankeschön an alle Trainer, Betreuer, Eltern, Sponsoren und Gönner: Ihr seid alle super! Vielen Dank! Es war daher nach drei Jahren einmal an der Zeit, nahezu alle Spieler und Spielerinnen der JSG auf einem Bild zu vereinen. Das Bild spricht für sich. Auf geht's in eine erfolgreiche Zukunft! Auf geht's JSG Saargau!

VfB Gisingen



Saisonabschluss am Fuße des Scheidbergs

Liebe Fußballfreunde, am Pfingstsonntag bestritten unsere beiden Mannschaften ihr letztes Pflichtspiel in dieser Saison vor heimischem Publikum:

Unsere **1. Mannschaft** verliert gegen die Gäste vom SV Lisdorf 1 mit **0:6** und bleibt damit auf **Platz 8** der Kreisliga A Saar (11 Siege, 4 Unentschieden, 13 Niederlagen); die Jungs der **2. Mannschaft** unterliegen dem SV Lisdorf 2 knapp mit **2:3** und stehen damit auf **Platz 13** der Kreisliga B Saar.

Trotz der Niederlagen im letzten Spiel war an Niedergeschlagenheit an besagtem Sonntag keineswegs zu denken und so feierten wir bis in die Nacht hinein im Clubheim bei feinstem Pils vom Fass und Freibier.

Zum Ende dieser Saison bleibt damit dem VfB Gisingen noch, **Danke** zu sagen an alle Helfer vor und hinter den Kulissen sowie natürlich an die Spieler und unsere treuen Fans! Ohne Euch alle würde es nicht gehen. Macht weiter so und wir können in Zukunft endlich wieder auch sportlich zeigen:

Die Macht vom Gau ist nur der VfB!

VfB Gisingen: AH

Die Alten Herren (AH) des VfB Gisingen laden ein am **Sonntag, dem 19. Juni 2022 um 10.30 Uhr ins Gasthaus Bauer in Gisingen** zum Treffen zwecks Beratung der weiteren Vorhaben.

Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen!

SV Wallerfangen

Aus der Traum.....

so gut waren wir in die Saison gestartet, der Teamgeist stimmte ebenso wie die Leistung und der Traum von Meisterschaft und Aufstieg wurde von Spiel zu Spiel greifbarer.

Bis zum 25. Spieltag lagen wir zeitweise mit 9 Punkten Vorsprung an der Tabellenspitze. Doch im Mai kam der durch Verletzungen und Corona bedingte Einbruch und gleichzeitig eine fulminante Aufholjagd von Bous. Wir konnten 3 Spiele in Folge nicht gewinnen, bevor sich mit einem überzeugenden Sieg gegen Bous das Blatt wieder wendete und der psychologische Vorteil eher bei uns lag. In den letzten beiden Saisonspielen gaben sich weder Bous noch wir eine Blöße und so kam es am vergangenen Mittwoch in Schwalbach zum Showdown im Entscheidungsspiel.

Rechtzeitig zu Spielbeginn klarte das Wetter auf und lockte eine mit 1500 Zuschauern beeindruckende Kulisse auf den Platz.

Die erste Hälfte war geprägt von vorsichtigem gegenseitigem Abtasten und nur wenigen Torszenen.

Im zweiten Durchgang wurden beide Mannschaften etwas mutiger und konnten sich einige Chancen erarbeiten. Dabei ergab sich ein relativ ausgeglichenes Spiel mit leichten Vorteilen auf unserer Seite.

Als sich alle Beteiligten langsam auf die Verlängerung einstellten, bekam Bous einen Freistoß aus eigentlich eher ungefährlicher Entfernung. Auf kuriose und für uns sehr unglückliche Weise fand der Ball aber dennoch den Weg in unser Tor. Diesen Schock konnten wir in der Nachspielzeit nicht mehr überwinden, auch ein Freistoß aus aussichtsreicher Position brachte nichts mehr. Am Boden zerstört mussten Spieler und Fans den Traum von Meisterschaft und Aufstieg begraben.

Tröstende Worte fallen unter noch frischen Eindrücken schwer, erst mal überwiegen Trauer und Schock.

Dennoch sind wir uns sicher, dass wir auf einem guten Weg sind, in der nächsten Saison erneut das Ziel fest im Blick behalten und hochmotiviert angreifen.

Wir bedanken uns bei allen, die uns in dieser Saison auf so verschiedene Weise einfach großartig unterstützt haben und freuen uns auf neue Abenteuer und Herausforderungen!

SV Wallerfangen

Zusammenhalt – Tradition – Zukunft

Wir laden ein




Sa. 02.07.2022

ab 16:00 Uhr

zum Umtrunk beim ASV Rammelfangen e.V.

Cola, Limo, Sprudel - 1,00 €

Bier & Bier 0,0% - 1,50 €

Rostwurst - 2,50 €

Angler dürfen gerne nach Vorlage eines gültigen Fischereischeines an der Weiheranlage angeln.

Interessierte ohne Fischereischein, können sich unter fachmännischer Anleitung gerne versuchen.

www.asv-rammelfangen.de

Umwelt

WO und WIE entsorge ich WAS

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeiterleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572**, zu kontaktieren.

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

Müll

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Abfuhrunternehmen

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/9551227

Info/Reklamationen zur Gelben Tonne

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/955 1229

Sperrmüll

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Blaue Tonne (Papier)

Fa. Remondis, Tel: 0180/208 0 208

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

Elektro Gesetz**Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?**

Bei den Wertstoffzentren des EVS in Saarlouis und Dillingen können die Elektro-Geräte entsorgt werden.

· energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Die Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle ist ab **15. Juni 2022** wie folgt:

Mittwochs: 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitags: 09.00 Uhr bis 13.30 Uhr und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Samstags: 08.00 Uhr bis 13.30 Uhr und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Bitte beachten Sie dabei die Auflagen im Rahmen der Corona-Pandemie: die Hygiene- und Abstandsregeln von zwei Metern sind einzuhalten, es erfolgen keine Hilfestellungen beim Entladen vor Ort, den Anweisungen des Personals ist dringend Folge zu leisten.

Die Benutzung der Grüngutsammelstelle ist gebührenpflichtig und ist beim Aufsichtspersonal in bar zu zahlen. Die Gebührenhöhe hängt ab von der Größe und der Transportkapazität des anliefernden Fahrzeugs. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei montags bis freitags unter der Telefonnummer (06831) 7610191. Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit steht die Grüngutsammelstelle auch Bürgerinnen und Bürgern aus Wallerfangen zur Verfügung. Anlieferungen aus anderen Kommunen können nicht angenommen werden.

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: von 9:00-12:30 Uhr und 13:00-16:45 Uhr

Samstag: 9:00-14:15 Uhr

Mund-/ Nasenschutz ab Montag auch bei Anlieferungen an EVS-Entsorgungsanlagen

Entsprechend der Anordnung der Landesregierung zum Tragen eines Mund-/Nasenschutzes bittet der Entsorgungsverband Saar, auch bei der Anlieferung von Abfällen, Wertstoffen oder Grüngut an den EVS-Entsorgungsanlagen einen Mund-/Nasenschutz zu tragen.

Hinweis zur Entsorgung: Ausgedienter Mund-/Nasenschutz sollte luftdicht verpackt ausschließlich über die Restabfalltonne entsorgt werden.

energiSaarAus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611

Gas: 0681/9069-2610

HALLMANN

Komplettbrille
Nah-/Fernbrille
ab **59,-***

Gleitsichtbrille
159,-*

inklusive
Gläser!

VIENNA design
COLLECTION

*Angebot gilt bis 31.8.22 und umfasst Paketpreis für Fassung (Wert 49,-) und 2 Brillengläser. Nah-/Ferngläser Ind. 1,5, gehärtet, superentspiegelt bis ± 6 sph./2 cyl.. Gleitsichtgläser Ind. 1,5 gehärtet, superentspiegelt bis sph. $\pm 6/4$ cyl. Nicht mit anderen Aktionen/Gutscheinen kombinierbar. Preise in Euro. Optik Hallmann GmbH, Große Straße 27, 24937 Flensburg

NEUE ADRESSE:
EKC Bous, Saarbrücker Str. 197
☎ 06831/50 14 548 • optik-hallmann.de

Lieber komplett günstig. Lieber HALLMANN.

Entsorgungsverband Saar:**So kommt man mit der Biotonne gut durch den Sommer**

Aus dem Biogut, das im Haushalt anfällt und über die Biotonne eingesammelt wird, kann wertvoller Kompost und Energie gewonnen werden. Kunststoffe - auch als biologisch abbaubar oder kompostierbar bezeichnete Kunststofftüten - gehören nicht in die Biotonne. Sie verrotten in den Kompostwerken nicht vollständig und verringern die Kompostqualität erheblich. Es gibt also gute Gründe dafür, das wertvolle Material richtig über die Biotonne zu entsorgen.

Hier ein paar praktische Tipps, die helfen, mit der Biotonne gut durch den Sommer zu kommen:

- Biogut in Papiertüten oder in Zeitungspapier eingewickelt in die Biotonne geben.
- Vor der Befüllung eine Lage zerknülltes Zeitungspapier eingeben, um Anhaftungen zu vermeiden.
- Biogut in der Biotonne nicht verdichten, damit beim Leerungsvorgang nichts zurück bleibt.
- Speisereste und Küchenabfälle nie lange offen in der Küche stehen lassen, sondern nach Entstehen in Zeitungspapier eingewickelt in die Biotonne geben.
- Den Deckel der Biotonne nur zum Befüllen kurz öffnen, nie länger offen stehenlassen. Das gleiche gilt für die Sammelgefäße in der Küche.
- Biotonne nach Möglichkeit an einen kühlen, schattigen Platz stellen; Fäulnis und Geruchsbildung werden so vermieden.
- Rasenschnitt und sonstiges feuchtes Biogut antrocknen lassen oder in Zeitungspapier einwickeln, bevor es in die Biotonne gegeben wird.
- Fleisch- und Wurstreste sowie Knochen und Gräten immer in die Tonne geben, die als nächste geleert wird (Bio- oder Restabfalltonne).
- Nasse, faule und geruchsintensive organische Stoffe immer in mehrere Lagen Zeitungspapier einwickeln vor Eingabe in die Biotonne.
- Deckel und Tonnenrand der Biotonne von Zeit zu Zeit mit einem mit Essig befeuchteten Lappen abwischen, um Fliegen abzuschrecken.
- Verschmutzte Sammelgefäße (Vorsammelgefäße und Biotonne) nach der Entleerung gegebenenfalls reinigen.

Übrigens: Die Leerung der Biotonne ist mit einer einheitlichen Jahresgebühr für die 14tägliche Leerung belegt. Man spart also nicht, wenn man das Gefäß länger ungeleert stehen lässt. Insbesondere im Hinblick auf die aktuell hohen Außentemperaturen sollte von der Möglichkeit einer Leerung alle zwei Wochen unbedingt Gebrauch gemacht werden, um Geruchsbelästigungen und Madenbefall vorzubeugen. Informationen zur richtigen Befüllung der Biotonne gibt es unter www.evs.de.

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen

- St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf

- St. Remigius Leidingen

Coronaregeln

Für unser Pfarrbüro gilt für Besucher die Maskenpflicht
In der Kirche: wir bitten Sie, während der Gottesdienste ununterbrochen einen Mund – Nasenschutz zu tragen

Hl. Messe im Altenheim oder St. Nikolaushospital: Bitte erkundigen Sie sich vor Ort. Ob Gottesdienste stattfinden, hängt von der jeweiligen Besuchsregelung ab

Krankenkomunionbesuchsdienst: Frau Mertes/Pfr. Gräff bringen die Krankenkomunion nach telefonischer Vereinbarung

Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen: Da das Portal noch nicht repariert ist, muss die Kirche leider geschlossen bleiben.

Die Versicherung prüft die Sachlage immer noch. Bevor das nicht abgeschlossen ist, dürfen wir keine Veränderungen vornehmen.

Die Kirche ist zu den Gottesdiensten und der Eingang des Kirchturms zu den Bürozeiten geöffnet. Herbert Gräff, Pfr.

Gottesdienstordnung

Fronleichnam - Hochfest des Leibes und Blutes Christi

Kollekte für die Kirchen

Donnerstag 16.06.2022

09.30 Uhr Wallerfangen - Festhochamt, anschl.: Prozession zum Rathausvorplatz,

Maschinenstraße Adlerstraße, zur Sophienstiftung

09.30 Uhr Ittersdorf - Festhochamt (Pfr. i.R. Dr. Rolf Dillschneider)

anschl.: Prozession: An der Lourdesgrotte, Im Pfarrgarten, Flurstraße, Friedhofstraße

17.00 Uhr Gisingen - Festhochamt

anschl.: Prozession Hohlweg, Marienweg,

Gaustraße, Zum Scheidberg

12. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 18.06.2022

17.00 Uhr Französisch-Leidingen - Festhochamt, anschl. Prozession nach D-Leidingen

18.30 Uhr Kerlingen - Hl. Messe (Pfr. i. R. Rolf Dehm/Org. L. Philippi)

Sonntag 19.06.2022

09.00 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe mit Taufe Johanna Jung

10.30 Uhr Ihn - Festhochamt, anschl. Prozession

Hochfest der Geburt des hl. Johannes des Täufer

Das Hochfest wird in diesem Jahr auf den 23.06. vorverlegt

Mittwoch 22.06.2022 – Hl. Paulinus v. Nola, hl. John Fisher & hl. Thomas Morus, Märtyrer

18. 00 Uhr Ittersdorf - Vorabendmesse

Donnerstag 23.06.2022 sel. Peter Friedhofen

18.00 Uhr Wallerfangen - Festhochamt im St. Nikolaushospital (wird übertragen)

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff

(0 68 31) 96 49 00

@ pfarrer@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes

(0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarrbüro der Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

Villerostraße 7

66798 Wallerfangen

@ pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

(0 68 31) 96 49 00;

FAX (0 68 31) 96 49 02

Öffnungszeiten des Büros:

Sekretärin:

Christine Schnubel

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Ursula Schulz

Mo 14.00 - 18.00 Uhr

Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe), Villerostraße 7

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn

@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 -

Krippe (Sportplatzstraße)

(0 68 31) 1 25 63 72;

FAX (0 68 31) 6 45 52 96

Bücherei Wallerfangen:

Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr

@ buecherei@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

samstags 10.00 - 11.00 Uhr

Beichte im Beichtzentrum

Saarlouis St. Ludwig

Oder Canisianum, Stiftstr. 18,

Saarlouis

Caritas Sozialstation

Wadgassen

Hospizverein St. Nikolaus,

Rehlingen

(0 68 31) 8 93 16 70 -

nach Vereinbarung

(06834) 94 34 95

06835/6070159

@ HospizSanktNik@t-online.de

0800110111

www.telefonseelsorge-saar.de

Telefonseelsorge:

Pfarrbrief im Internet:

www.dekanat-wadgassen.de

■ Rückblick unserer Wallfahrt nach Mettlach



Rückblick unserer Wallfahrt nach Mettlach! Trotz des regnerischen Wetters, haben wir uns am Freitag den 03.06.22 mit 14 Kommunionkindern und Meßdienern aus Ittersdorf, Rammelfangen, Gisingen und Kerlingen auf den Weg nach Mettlach gemacht.

Die Messe in der Kirche in Mettlach wurde von 5 Pfarrern gehalten, darunter auch Herr Gräff. Bei der Eröffnung wurden wir sogar extra begrüßt, weil wir den weitesten Weg hatten. Bevor die Prozession zum Park stattfand gab es in einem Zelt hinter der Kirche für alle noch belegte Brote und was zu trinken. Die Kinder und Betreuer hatten an diesem Abend sehr viel Spaß.

Hallo

Wir würden uns gerne vorstellen:

Wir sind das **Kinderorgateam vom Gau**.

AnsprechpartnerInnen für alle Angelegenheiten was das Arbeiten mit Kindern und Eltern in Bezug auf die Kirche und die Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen angeht.

Wir setzen uns zusammen aus Mitgliedern aller Gaudörfer
Darunter sind die MessdienerbetreuerInnen und sonstige Mitglieder.

Gisingen Christine Gerard, Vicky Gillo Anette Mathis

Kerlingen Sonja Sander, Ute Weis Jenny Mathis-Schuhn

St. Barbara Irene Lienshöft Andrijana Juric, Erik Lienshöft

Bedersdorf Sarina Sander, Annette Hägen

Düren Eva Schäfer Mona Walzinger, Daniela

Weiland

Rammelfangen Gabi Hapers Bettina Straub

Ittersdorf Anne Reimringer

Ihn Susanne Grasmück Anna Tock

Leidingen Anja Bauer Kerstin Moser

Was wir uns vorgenommen haben:

- Kinder wieder zum Messdienern zu begeistern
- Bastelnachmittage
- besondere Aktionen, wie z.B. unsere Osterbackaktion, Altäre für Fronleichnam gestalten, Kochen für unsere ältere Bevölkerung
- Familiengottesdienste, wie z.B. unser Faschingsgottesdienst, Kinderkreuzweg, Kinderkrippenfeiern usw.
- Fahrten mit den Messdienern machen, wie z.B. Wallfahrt nach Mettlach oder in einen Park fahren
- Messdiener- Kennenlern- Nachmittag mit Messe und Grillfest

■ Gottesdienste der Evang. Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 19.06.2022,

10.00 Uhr, Abendmahlsgottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

■ Gemeindenachrichten der neupostolischen Kirche, Gemeinde Saar

Sonntag 19.06.2022

10.00 Saar / Zuse Gottesdienst

Sonntag 19.06.2022

15.00 Zweibrücken Bezirksjugendgottesdienst

Mittwoch 22.06.2022

19.30 Saar / Zuhause Gottesdienst

Parallel zu den Gottesdiensten vor Ort finden weiter Zentral-Gottesdienste per Video-Übertragung statt.

Link zum youtube-Kanal: www.videogottesdienst.nak-west.de

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefonwahl: 069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671

Parallel werden jetzt Gottesdienste über IPTV angeboten, wenn die Technik ausreichend funktioniert, werden die Gottesdienstübertragungen via youtube entfallen. Der Zugriff auf IPTV muss beantragt werden. Wir laden alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich dazu ein.

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal und per Videokonferenz

Sonntag, 19.06.2022,

10.00 – 11.45 Uhr Öffentlicher Vortrag, Thema: „Wie man gute Entscheidungen trifft“; Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Freu dich über dein persönliches Bestes“

Donnerstag, 23.06.2022,

19.00 – 20.45 Uhr Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Ammons Egoismus hatte katastrophale Folgen“

Uns im Dienst verbessern, Themen u. a.: „Ein Buch für alle Menschen“
Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Das Gebet stärkt die Freundschaft mit Gott“

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 – 7 42 25 33
Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website jw.org

Redaktionsschluss- Vorverlegungen 2022

Mariä Himmelfahrt – KW 33

Redaktionsschluss: Freitag, 12.08., 10.00 Uhr

Tag der Deutschen Einheit – KW 40

Redaktionsschluss: Freitag, 30.09., 10.00 Uhr

Allerheiligen – KW 44

Redaktionsschluss: Freitag, 28.10., 10.00 Uhr

**Vorweihnachtswoche – KW 51
– letzte Ausgabe**

Redaktionsschluss: Freitag, 16.12., 10.00 Uhr

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage, Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

Parteien

■ JU Gisingen: Kreisdelegiertentag und Vorfreude auf Hamburg



Die JU Delegierten bei letzten Saarlandtag im Mai

Am vergangenen Freitag, dem 10. Juni, begaben sich die Delegierten der Jungen Union Gisingen zum **Kreisdelegiertentag des JU Kreisverbandes Saarlouis** nach Ensdorf. Die dortige Neuwahl des Kreisvorstands verlief für unseren Ortsverband sehr positiv, sodass wir in Zukunft unsere Ideen und unser Engagement über **zwei Vorstandsmitglieder aus Gisingen** im neuen Kreisvorstand einbringen können! Herzlichen Glückwunsch zur Wahl an Florian und Johannes und ein glückliches Händchen bei den anstehenden neuen Aufgaben.

Darüber hinaus ist es endlich wieder soweit: **Wir gehen gemeinsam auf Tour!** So gibt es sich die JU Gisingen über das kommende Fronleichnamswochenende zu einer **viertägigen Fahrt in die freie und Hansestadt Hamburg**.

Wir freuen uns auf eine unvergessliche Reise unter Freunden!

Sonstiges

■ Selbstvermarktung in der Lebensmittel

Jetzt bin ich dran - Agentur für Arbeit Saarland lädt zu Online-Seminar am 28. Juni

Am 28. Juni bietet die Agentur für Arbeit Saarland eine Online-Veranstaltung im Rahmen der Vortragsreihe „Job | Familie | Karriere“ zum Thema Selbstvermarktung in der Lebensmittel an. Sie beginnt um 9 Uhr und dauert rund zwei Stunden.

Interessierte werden gebeten, sich per E-Mail unter saarbruecken.bca@arbeitsagentur.de anzumelden. Auf diesem Weg erhalten sie die Zugangsdaten zur Veranstaltung (Skype for Business).

„Jetzt bin ich dran“ klingt für viele Frauen angeberisch, egoistisch und zu dominant. Andere sehen gar keine Notwendigkeit dazu, sich selbst zu vermarkten - schon gar nicht, wenn sie einen Job haben und sich aktuell nicht in einem Bewerbungsprozess befinden. Doch es geht darum, sichtbar zu sein, die eigenen Fähigkeiten und Talente hervorzuheben, Anerkennung und Wertschätzung zu erhalten oder den Weg in eine begehrte neue Position zu ebnen.

Die Referentin Kirsten Krebs gibt in der Veranstaltung Empfehlungen, wie Frauen in den besten Jahren der Passivitätsfalle entgehen und ihr Berufsleben aktiv gestalten können. Interessierte erhalten Tipps zu erfolgreicher Kommunikation, selbstsicherem Auftreten und erfahren, was Haltung, Stimme und Kleidung damit zu tun haben.

„Job | Familie | Karriere“ ist eine Vortragsreihe, die sich vorrangig an Frauen richtet und aktuelle Themen aus der Arbeitswelt behandelt. Interessierte aller Alters- und Berufsgruppen, die erwerbstätig sind oder sein möchten, sind zur Teilnahme eingeladen, auch wenn sie bisher noch nicht in Kontakt mit der Agentur für Arbeit stehen. Bislang war die Reihe unter dem Titel „BiZ&Donna“ bekannt.

Kontakt und Anmeldung:

Dorothee Merziger (Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt)
Telefon: 0681 944 2301

E-Mail: saarbruecken.bca@arbeitsagentur.de

■ Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf

Vereinsfahrt 2022

Nach ausreichend Anmeldungen findet die Vereinsfahrt nach Weinheim statt. Es geht los am 16.07. um 8:00 h an der Kirche in Niedaltdorf. Für 9:00 h ist ein Frühstück geplant im Café PUSTEBLUME in Wiebelskirchen. Nach dem Frühstück geht's weiter Richtung Weinheim, wo wir gegen 11:30 h einstreifen sollten. Bis 17:00 h ist dann Zeit zur freien Verfügung mit der Möglichkeit den Schau- und Sichtungsgarten HERMANNSHOF zu besuchen.

Die Rückfahrt wird unterbrochen in Beckingen, dort ist um 19:00 h ein Abendessen in der FELSMÜHLE geplant.

Die Fahrt findet ohne Coronabeschränkungen statt.

Der Preis für Mitglieder des OGV beträgt 30€, für Nichtmitglieder 35€.

In diesem Preis enthalten ist die Busfahrt sowie das Frühstück.

Es sind noch einige Plätze frei; bei Interesse melden bei Jürgen Reimann, Tel.: 06833-1404.

■ Film-Double-Feature mit Regisseurin Monika Treut:

„Gendernauts“ und „Generation“ am 27. und 28. Juni 2022
im Kino 8 1/2

GENDERNAUTS erforscht das Phänomen von Trans-Geschlechtlichkeit. Ort: San Francisco, Zeit: am Anfang des neuen Jahrtausends. Der Film zeigt Gender-Mixer und sexuelle Cyborgs, die ihre Körper mit Hilfe neuer Technologien und Biochemie verändern und damit die Identität von männlich und weiblich in Frage stellen. Auf die Frage: Sind Sie ein Mann oder eine Frau? antworten die Gendernauts mit Ja. GENDERNAUTS stellt uns eine Gruppe faszinierender Künstler in Kalifornien vor, die zwischen den Polen herkömmlicher Geschlechter-Identität leben. Wie die Kosmonauten durch das Weltall und die Cybernauts durch die Netzkultur, so reisen die Gendernauts durch die vielfältigen Welten der Sexualität. (hyenafilms.com)

Die Doku GENERATION ist eine Fortsetzung von Monika Treuts Dokumentarfilm „Gendernauts“, in dem sie zwanzig Jahre später nach San Francisco zurückkehrt und erkundet, was aus den Pionier:innen der Transgenderzene geworden ist.

Filme und Gespräch mit der persönlich anwesenden Regisseurin Monika Treut am 27. (GENDERNAUTS) und 28. (GENERATION) Juni 2022 jeweils um 20 Uhr im Kino achteinhalb, Nauwieser Str. 19, 66111 Saarbrücken

Beide Filmabende werden veranstaltet von einem Kooperationsbündnis: Kino achteinhalb, Ministerium für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit, Nordamerikanische Literatur und Kulturwissenschaften, Universität des Saarlandes, FrauenGenderBibliothek Saar, LSVD Saar, Frauenbüro der LH Saarbrücken

■ Rentensprechtag am 20 Juni 2022

Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, findet am Montag, dem 20. Juni 22 von 14.00 bis 16.00 Uhr statt. Während dieser Zeit können auch Termine zur telefonischen Rentenantragstellung vereinbart werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden.

Telefon: 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

■ KEB im Kreis Saarlouis e. V. (KEB Dillingen)

06831/76020 – info@keb-dillingen.de – www.keb-dillingen.de

■ Kaufm. Berufsbildungszentrum Saarlouis

Fachoberschule – Ihr qualifizierter Weg zur Fachhochschulreife

Aufnahmevoraussetzungen:

Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- Einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich www.kbbzsaarlouis.de

Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung – Ihr qualifizierter Weg zur mittleren Reife

Aufnahmevoraussetzungen:

In die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung kann aufgenommen werden, wer den Hauptschulabschluss erworben hat. Ein bestimmter Notendurchschnitt (früher qualifizierter Hauptschulabschluss) ist nicht mehr erforderlich.

Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule am KBBZ Saarlouis
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung

- eines bestimmten Notenprofils
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen am KBBZ Saarlouis:

Sie können sich ab sofort über die Fachoberschule und die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung am KBBZ Saarlouis informieren.

Für weitere Fragen steht Ihnen das Sekretariat gerne zur Verfügung.

Öffnungszeiten: 7:30 Uhr bis 12:45 Uhr

Telefonnummer: 06831-94610

E-Mail: sekretariat@kbbzsaarlouis

Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie!

■ 901 Jahre Forweiler

901 Jahre Forweiler - Wir feiern, feierst Du mit uns?

**Jubiläums-Festwochenende vom 24.06. - 26.06.2022 auf dem Kir-
mesplatz in Altforweiler**

Endlich ist es so weit. Nachdem die geplante 900-Jahr-Feier im Jahr 2021 Corona bedingt abgesagt werden musste, wollen wir dieses Jahr das 901-jährige Bestehen von Altforweiler feiern.

Wir haben uns ein vielschichtiges Programm ausgedacht das nicht nur unsere „Forweiler“ Mitbürgerinnen und Mitbürger, sondern auch unsere auswärtigen Gäste ansprechen wird.

Besondere Höhepunkte sind dabei das Menschenkicker Turnier, anspruchsvolle Livemusik sowie am Sonntag der historische Festumzug, der insbesondere die geschichtliche Entwicklung von Altforweiler aufzeigen wird. Über 30 Gruppen mit zahlreichen Teilnehmern werden die vergangenen Jahrhunderte möglichst Detail gerecht Revue passieren lassen und interessante Einblicke in das mittelalterliche Leben bieten.

Die OIG hat eine Chronik über 901 Jahre Geschichte zu unserem Ort herausgebracht. In einer hochwertigen Ausführung wird über die Entstehung von Altforweiler detailliert berichtet. Diese wird an den Festtagen zum Kauf angeboten, selbstverständlich auch noch danach.

An allen 3 Festtagen wird auch die Kulinarik nicht zu kurz kommen und Euch mit einem abwechslungsreichen Angebot an Speisen verwöhnen.

Wir freuen uns sehr, mit Euch zusammen dieses besondere Jubiläum zu feiern!

Unser Programm für den Freitag:

Um 17 Uhr starten wir mit den ersten Spielen des Menschenkicker Turniers.

Um 19 Uhr wird unser Schirmherr, Herr Landrat Patrik Lauer, das Jubiläumswochenende mit weiteren Gästen offiziell eröffnen. Musikalisch umrahmt wird die Eröffnung durch die Musikgemeinschaft Altforweiler / Berus.

Ab 20 Uhr heißt es dann Bühne frei für Live-Musik mit der saarländischen Band „Reset“

Bitte beachtet alle weiteren Informationen und das Programm auf www.altforweiler.de.

**Du hast keine Lust
auf Palmen?**

Dann komm zu einem
unserer
Führerschein-Intensivkurse
25.07. - 02.08.2022
22.08. - 30.08.2022 oder

Anmeldung jetzt
auch online möglich!

GFU Fahrschule
Zeughausstraße 14 • 66740 Saarlouis
06831 953-101 • fahrschule@gfu.com
www.gfu.com • www.facebook.com/gfugruppe

JOBS

IN IHRER REGION

by LINUS WITTICH

**Für unsere Eventveranstaltungen
suchen wir noch freundliche Mitarbeiter
für Service und Küche sowie
einen Helfer für die Durchführung
kleinerer Reparaturen.**

Bewerbungen gerne unter
E-Mail: Info@hotel-scheidberg.de oder Tel. 06837750

Diese und weitere Jobs: jobs-regional.de

Entdecken Sie über 1.500 weitere Hotels und Reisen online auf reisenaktuell.com

ReisenAKTUELL.COM
EHRlich GÜNSTIG VERREISEN!

Spessart

★★★★ Hotel an der Therme Bad Orb

Ihr Hotel umfasst Restaurant, Bar, Vinothek, Terrasse und Aufzug. Über einen Bademantelgang gelangen Sie in die Toskana Therme mit Saunen, Whirlpools und Innen-/Außenbecken.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Vollpension**
- ✓ Täglicher Eintritt in die Toskana Therme (Anreisetag ab 15 Uhr; nicht am Abreisetag) ✓ WLAN ✓ u. v. m.



TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

| Saison | Anr. | Nä. | | |
|-----------------|-------|-----|-----|-----|
| | | 2 | 3 | 5 |
| 20.06.-03.09.22 | SO | 199 | 319 | 519 |
| | MO-DI | 229 | 319 | - |
| | MI | 229 | 339 | - |
| | DO-SA | 259 | 339 | - |
| 04.09.-26.11.22 | SO | 259 | 389 | 629 |
| | MO-DI | 289 | 389 | - |
| | MI | 289 | 409 | - |
| | DO-SA | 319 | 409 | - |

Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 2,50 € pro Person/Nacht

Reise-Code: **thor**

schon ab € **199,-** p. P.

3 Tage inkl. Vollpension

Eifel

★★★★ Dorint Seehotel & Resort Bitburger Südeifel in Biersdorf



Ihr Hotel liegt am Bitburger Stausee und umfasst zwei Restaurants, eine Terrasse, Bowlingbahnen, Kletterwand, einen Wellnessbereich mit Hallenbad, Saunen, Fitnessraum u. v. m.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Nutzung des Wellnessbereichs
- ✓ 10 % Ermäßigung auf Wellnessanwendungen pro Vollzahler (mit Voranm.) ✓ Leihbademantel
- ✓ Nutzung des Fitnessraums
- ✓ WLAN ✓ u. v. m.

TERMINE & PREISE in €/Person im DZ Standard

| Saison | Anreise | täglich | | |
|-----------------|-------------------------------------|---------|-----|-----|
| | | Nächte | 2 | 3 |
| 28.11.-20.12.22 | | 139 | 199 | 319 |
| | 20.06.-30.06.22, 01.11.-27.11.22 | 159 | 219 | 339 |
| | 01.07.-31.10.22 | 179 | 239 | 379 |

Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht

Reise-Code: **dobi**

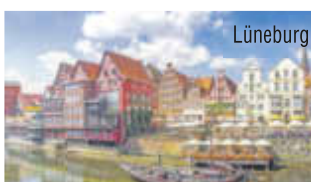
schon ab € **139,-** p. P.

3 Tage inkl. Halbpension

Bsp. DZ Komfort (gegen Aufpreis)

Lüneburger Heide

★★★★ Seminaris Hotel Lüneburg



Ihr Hotel bietet zwei Restaurants, Bar, Terrasse, Aufzüge, Kegelbahnen und ein Billardtisch. Das Hotel liegt direkt am Kurpark und nur wenige Minuten vom Zentrum entfernt.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ WLAN

TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

| Saison | Anreise | täglich | | |
|--------|-------------------------------------|---------|-----|-----|
| | | Nächte | 2 | 3 |
| 1 | 02.10.-23.11.22, 18.12.-27.12.22 | 159 | 229 | 379 |
| | 20.06.-30.06.22, 24.11.-17.12.22 | 179 | 269 | 429 |
| 3 | 01.07.-01.10.22 | 199 | 279 | 549 |

Einzelzimmerzuschlag Saison 1: 40 €/N.,
Saison 2: 50 €/Nacht, **Saison 3:** 55 €/N.
Bettensteuer: ca. 4 € pro Zimmer/Nacht

5 % Ermäßigung
bei Buchung bis 45 Tage vor Anreise

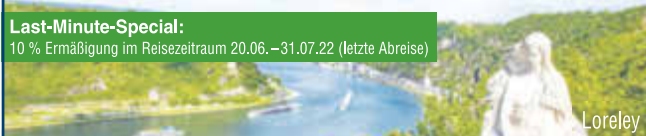
Reise-Code: **selu**

schon ab € **159,-** p. P.

3 Tage inkl. Halbpension

Rhein-Tal der Loreley

★★★★ Hotel l'Europe in Boppard



Ihr Hotel befindet sich in direkter Rheinlage, Koblenz ist ca. 22 km entfernt. Das Hotel bietet Ihnen ein Restaurant, eine Rheinterrasse und einen Aufzug (teilweise).

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **All Inclusive Light**
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Bis zu 30 % Ermäßigung auf Schifffahrten mit Köln-Düsseldorfer und/oder Loreley Linie Weinand (saisonal) ✓ WLAN ✓ u. v. m.

TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

| Saison | Anreise | täglich | | |
|-------------------------------------|-----------------|---------|-----|-----|
| | | Nächte | 2 | 3 |
| 20.06.-31.07.22, 01.10.-30.10.22 | | 99 | 149 | 239 |
| | 01.08.-30.09.22 | 109 | 159 | 249 |

Preis ggf. zzgl. Feiertagszuschlag
Einzelzimmerzuschlag: 15 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 1,50 € pro Person/Nacht

Reise-Code: **lebo**

schon ab € **99,-** p. P.

3 Tage inkl. All Inclusive Light

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf reisenaktuell.com. Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.
Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

Beratung & Buchung

0261-2935 1972 ☎

Mo.-Fr. 8-19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10-19 Uhr

Bequem online buchen

reisenaktuell.com 🖱



Ich berate Sie gerne

Sven Fuchs

Mobil: 0170 7071404

s.fuchs@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

Gärtner sucht Arbeit: Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Wir digitalisieren ihre Super 8/N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos und Alben! Computerhilfe! 06825/8006088 medienpuzzle.de

ENTRÜMPELUNGEN ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirberger Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

Kaufe Pelze, Gold/Silberschmuck, Taschen- u. Armbanduhren, Münzsammlungen, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Oberthal, Vermietung Haus, 3 x ca. 80 qm, 2 Küchen, 2 Bäder, Kaltmiete 1.550.- €. haus-oberthal@web.de

Badabriss (Innenabriss) mit Entsorgung. Firma UTH, Tel. 06861/9083421 o. 0151/17285336

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Suche Traktor und Oldtimertraktoren. Tel. 06868/256439 o. 0175/5471305

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Fa. Rümpel-Fritz, Haushalts-/Wohnungsaufösungen u. Entrümpelungen vom Marktführer. Blitzschnell, besenrein, preisw., faire Wertanrechnung. T. 0171/6822141 od. 0681/75590327

Bous, nahe EKC, 2 ZKB, OG, Balkon, Garten- u. Kellermitbenutzung, 65 qm, KM 450 € + NK, 2 MM KT. Tel.: 0171/1741913

Suche Oldtimer Motorrad, Moped oder Mofa von Mz, Simson, Kreidler, Zündapp, Hercules, Nsu, Triumph, Adler, Bmw, Horex, Kawasaki, Suzuki, Yamaha, Honda, Bsa, Harley, Norton, Indian oder ähnliches auch zum restaurieren, ohne Papiere oder nur Teile. E-Mail: pauzei@web.de Tel.: 06133/3880461 o. 0176/72683203

Schuhe, Gr. 38, versch. Modelle, Oberbekleidung, Gr. 36, Jil Sander & Mark Cain u.v., günstig zu verkaufen. Tel. 06806/2545

Einsam? Verzweifelt? In Trauer? In Angst? Seelisch erschöpft? Erf. Gesprächstherapeut i.R. bietet Hilfe durch geduldiges Zuhören, Verständnis u. Lösungsansätze. Komme a. Wunsch ins Haus. 0171/3218902 (n. 18 h erreichbar.)

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444, raeumungs-service-schilden.de

Ihre Private Kleinanzeige
Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Taxi Lillo GmbH

Kranken- und Rollstuhlfahrten • Tel. 06835/3611

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> C >>



Computerreparatur

06831 / 48 95 95 4
Nur Windows oder Android Systeme
Seit 2005 www.pc-sls.de

Georg Vogl

>> E >>




Elektro-Fernseh Bernat

**Ihr Service-Experte für TV - SAT
Elektro-Einbau und Haus-Geräte**

0178 - 60 55 200 • 06831 - 70 71 72

>> M >>



Beratung · Verkauf · Montage · Reparatur

Lothringer Straße 18b
66780 Hemmersdorf
Tel. 0 68 33 / 900 366
- Meisterfachbetrieb - seit 2002

Rolladen- u. Markisen-Kontor

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Kreissparkasse Saarlouis bei.

WOHNEN

IN IHRER REGION




Ihr Makler-Team im Saarland

**Sie planen eine altersgerechte
Veränderung Ihrer Wohnsituation?**

Lassen Sie sich vertrauensvoll und kompetent beraten,
gerne nehmen wir uns Zeit für Sie und bewerten
Ihre Immobilie kostenlos!

Immobilien Claudia Schäfer
Saarstraße 11 · 66809 Nalbach
Telefon: +49 6838 9759225
info@schaeferimmosaar.de · www.schaeferimmosaar.de

GROßMANN


06834 / 4 09 06 13

**Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!**

Wasserschadensanierung • Komplettbäder Heizung • Sanitär

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Farbanzeigen fallen auf!



Jetzt online buchen
und gestalten:
anzeigen.wittich.de

www.mueller-heizung.com

Günter Müller GmbH

Heizungsbau - Sanitär - Solar

**Barrierefreie Bäder - Fliesen
Wasserschadensanierung**

☎ 0 68 31 / 6 02 08

Notdienst / Rohrbrüche

Kanal - Abflussverstopfungen



BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de

+++ Zuverlässig +++ Unkompliziert +++ Garantiert +++

KARWAT

Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehrgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de



- Gardinen
- Sonnenschutz
- Bettwäsche
- Frottierwaren

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.
- Anruf genügt - seit 1959
GARDINEN WAX
Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13
Telefon: 06831/72373

Das Pellet-Ofenstudio Bous



Pelletkaminöfen, Qualität vom Fachmann
Schwalbach/Bous Gewerbestr.1 (0 68 34) 10 54

Clevere Renovierungslösungen

Neu und modern in meist nur 1 Tag



Rufen Sie uns an:
06834 / 10 54
www.bossmann.portas.de
Besuchen Sie unsere
Studio-Ausstellung:
PORTAS-Fachbetrieb
Portas Boßmann GmbH
Gewerbestr. 1
66773 Schwalbach/Bous
PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

• Qualität seit 40 Jahren • Ohne Dreck und Lärm • Festpreise



Container RITZ

Telefon: **06838 - 8 10 14**
www.container-ritz.de

**IHR FACHUNTERNEHMEN
FÜR ENTSORGUNG**

- CONTAINERGESTELLUNG
- Bagger-, Abriss- und Erdarbeiten • Baustoffe
- Annahme von Abfällen • Asbestentsorgung



Individuelle Kerzen
für alle feierlichen &
offiziellen Anlässe
...nach Ihren Wünschen gestaltet.

Sabine Frank-Hart

Ihner Straße 8
66798 Wallerfangen-
Leidingen
(kein Ladengeschäft)

Tel.: **06837-9096555**
E-Mail: sfrank-hart@t-online.de

Last Minute-Spar Tage

inklusive Kilometerrückvergütung

Sie bekommen für jede Direktbuchung von uns
a Kilometer 0,10 € vom Reisepreis abgezogen.
Beispiel: bei 200 km Anreise ziehen wir Ihnen
20,00 € von der Pauschale ab.

Im Doppelzimmer mit DU / WC / TV und Balkon
Vom 15.06.2022 bis 31.10.2022

5 x Übernachtung mit Frühstück und
4 x Halbpension mit Menüwahl

1x verwöhnen wir Sie mit einem Schwarzwälder
Spezialitäten Vesper und Kirschwässerle.

A Person € 285,00

Verlängerungstag mit Frühstück und
Halbpension mit Menüwahl

€ 55,00

Zuzüglich der Schwarzwälder Gästekarte am Tag a € 2,00 !
Mit der Gästekarte können Sie kostenlos mit dem Bus
und der Bahn im gesamten Schwarzwald fahren !!!

Gasthof-Pension ALTE POST

Hauptstraße 56
72178 Waldachtal- Lützenhardt
Tel. 07443 / 8167
pensionaltepost@t-online.de
www.alte-post-waldachtal.de



Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

> Vorsorge und
Versicherungen



Jetzt ganz in
Ihrer Nähe!

HDI Generalvertretung | Stolz & Stolz oHG
Hauptstraße 55 · 66798 Wallerfangen
Telefon 06831 986 33 90
E-Mail stolz@hdi.de

RE/MAX PRESTIGE Dillingen



Dirk Chudzinski

geprüfter Immobilienwirt (WAF)
geprüfter Immobilienbewerter (EIA/IHK)

Sie möchten den Wert Ihrer Immobilie kennen?
Nutzen Sie meine kostenlose
Immobilien-Kurzbewertung.

RE/MAX Prestige | Johannesstraße 37 | Dillingen
Tel.: 06831/76163-0 | dillingen@remax.de

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma
Kreissparkasse Saarlouis bei.

Reichert



Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN
Teppich
Laminat
PVC-Beläge
Parkett
Linoleum



Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26
Mobil: 01 63 / 4 78 78 52
E-Mail: woreiwa@arcor.de
Kirchhofstr. 38
66798 Wallerfangen

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

REISE-
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen
der Treffpunkt Deutschland Reihe
erhalten Sie den perfekten Begleiter
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN